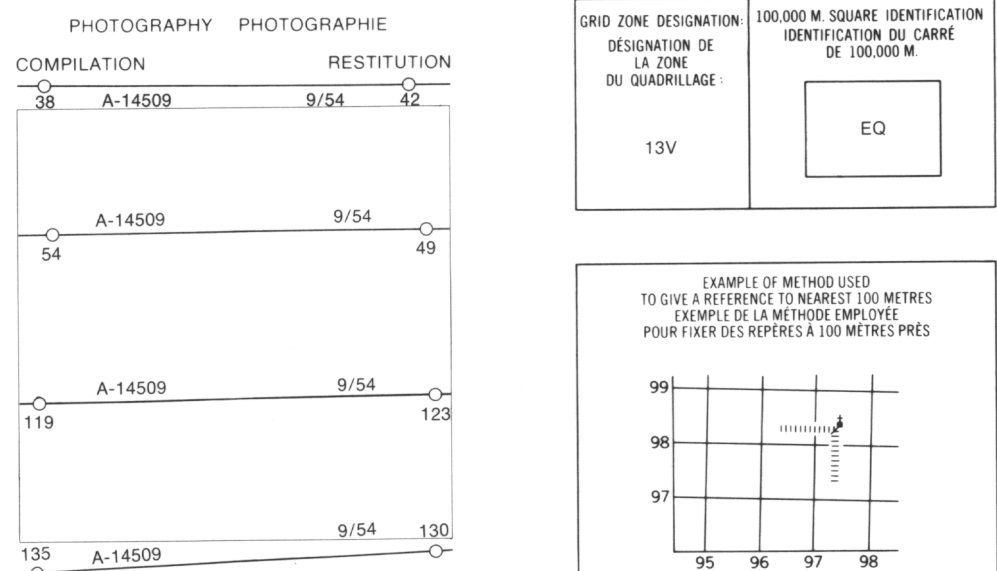




ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIQUIDATION
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUSIS, PETROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PETROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TELEPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED	CANTON, PAROISSE
TOWNSHIP, DLS-SURVEYED, UNSURVEYED	UNSURVEYED
	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
	COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER	PONT CÔTE, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHOALNEE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP, WOODED	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGOONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT CÔTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE



REVISION	REVISION
	REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE CHURCH — EGLISE
	<i>(see above)</i> <i>(voir ci-dessus)</i>
	EASTING: Read number on grid line immediately to left of point.
	LATITUDE: EST: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère.
	97
	Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
	Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.
	98
	NORTHING: Read number on grid line immediately below point.
	LATITUDE: NORD: Note le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère.
	98
	Estimate tenths of a square from this line northward to point.
	Estimer le nombre de dixièmes du carré entre celui-ci et le repère en direction nord.
	99
	GRID REFERENCE SAMPLE
	LE PLOTIN DU QUADRILLAGE
	97/59
	<small>*Measured points are referenced 100,000 metres below G.S.D. Les points de référence sont situés à 100,000 mètres sous le G.S.D.</small>

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 13
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1976 MAGNETIC BEARING is 18°48' (334 mils) EAST of GRID NORTH.
ANNUAL CHANGE DECREASING 6.4'
GRID NORTH is 0°38' (11 mils) EAST of TRUE NORTH
for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1976 est à 18°48' (334 mils) EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 6.4'

NORD DU QUADRILLAGE est 0°38' (11 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

ROADS:- ROUTES	
hard surface - pavée	_____
loose surface - de gravier	_____
2 lanes or more - 2 voies ou plus	_____
less than 2 lanes - moins de 2 voies	_____
dry weather - temps sec	_____
cart track - de terre	_____
tail - sentier	_____

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

WEST OF SECOND MERIDIAN - OUEST DU DEUXIÈME MÉRIDIEN

Scale 1:50,000 Échelle

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1976. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1984.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1976. TOUS DROITS RÉSERVÉS.
CORRECTIONS PROVISOIRES 1986.

74-1/8
EDITION 2